

BERNINA Firmware Release
B 435, B 475 QE, B 480, B 485
V. 40.01.00

Steckborn, 21.02.2019

[Information on Firmware Update in English](#) 02 - 03

[Informationen zum Software Update in Deutsch](#) 04 - 05

[Informations concernant le micrologiciel en français](#) 06 - 07

BERNINA Firmware Release
B 435, B 475 QE, B 480, B 485
V. 40.01.00

Steckborn, 21st of February 2019

Information on Firmware Update

The firmware for the BERNINA 435, 475 QE, 480, 485 has been updated and optimized. Only the most relevant changes are listed in these release notes. The optimization of the firmware is constantly in progress; therefore, we cannot ensure that all reported error messages have been eliminated or implemented in this latest update. We apologize for any inconvenience and kindly ask you for patience.

Please note:

BERNINA recommends all customers of concerned models to always use the latest firmware as it is constantly improved to ensure an optimal sewing and embroidering experience with BERNINA products.

Important: Backup of personal data and settings

Before a firmware update is carried out, data and settings need to be saved on a BERNINA USB stick (optional accessory) for security measures and backwards compatibility. By doing so, data and settings can be transferred to the machine again after the update is complete.

Functional improvements:

- Sewing - Thread tension at sewing start

Looping at the start of sewing could occur because the thread tension discs closed with a time delay. This malfunction has been corrected and the thread tension now closes as soon as the foot is lowered.

- Settings - Language support (B 435 / B 475 QE / B 480)

Following Languages are now implemented:

- Czech
- Hungarian
- Turkish
- Slovenian
- Latvian
- Romanian
- Bulgarian
- Polish (only B 480)
- Slovak (only B 480)
- Swedish (only B 480)
- Danish (only B 480)
- Norwegian (only B 480)

BERNINA International AG continually works to improve and optimize their products based on customer feedback and the latest technical developments. We thank you for your understanding.

Kind regards,

BERNINA International AG
Product Management
Steckborn, Switzerland

BERNINA Firmware Release
B 435, B 475 QE, B 480, B 485
V. 40.01.00

Steckborn, 21.02.2019

Informationen zum Software Update

Die Firmware für die BERNINA 435, 475 QE, 480, 485 wurde aktualisiert und optimiert. Im Folgenden wird allerdings nicht auf jede Verbesserung der neuen Firmware eingegangen. Es wird lediglich auf die Verbesserungen hingewiesen, die dem Nutzer direkte Vorteile bringen. Die Optimierung der Firmware ist permanent in Arbeit. Wir können deshalb nicht garantieren, dass alle uns gemeldeten Fälle für dieses aktuelle Update gelöst und implementiert wurden. Wir bitten Sie um Verständnis und Geduld.

Hinweis:

BERNINA empfiehlt allen Kunden der entsprechenden Modelle immer die neuste Firmware zu verwenden, da diese fortlaufend verbessert wird, um ein bestmögliches Näh- und Stickerlebnis mit den BERNINA Produkt zu garantieren.

Wichtig: Sicherung von persönlichen Daten und Einstellungen

Vor einem Firmware-Update müssen aus Sicherheits- und Rückwärtskompatibilität-Gründen die Daten und Einstellungen auf dem BERNINA USB-Stick (Sonderzubehör) gesichert werden. Somit können diese nachträglich wieder auf die Maschine übertragen werden.

Funktionale Verbesserungen:

- **Nähen - Fadenspannung beim Nähbeginn**
Es konnte vorkommen, dass sich beim Nähbeginn Schlaufen gebildet haben, da die Fadenspannung zeitverzögert geschlossen wurde. Dieses Fehlverhalten wurde korrigiert und die Fadenspannung schliesst sich, sobald der Fuss abgesenkt wurde.
- **Einstellungen - Sprachenunterstützung (B 435 / B 475 QE / B 480)**
Folgende Sprachen sind nun ebenfalls implementiert:
 - Tschechisch
 - Ungarisch
 - Türkisch
 - Slowenisch
 - Lettisch
 - Rumänisch
 - Bulgarisch
 - Polnisch (nur B 480)
 - Slowakisch (nur B 480)
 - Dänisch (nur B 480)
 - Schwedisch (nur B 480)
 - Norwegisch (nur B 480)

BERNINA International AG ist bestrebt, ihre Produkte laufend zu verbessern und zu optimieren und stützt sich dabei auch auf das Kundenfeedback und die technischen Entwicklungen.

Freundliche Grüsse

BERNINA International AG
Produktmanagement
Steckborn, Schweiz

BERNINA Firmware Release
B 435, B 475 QE, B 480, B 485
V. 40.01.00

Steckborn, le 21 février 2019

Informations concernant le micrologiciel

Le micrologiciel pour BERNINA 435, 475QE, 480, 485 a été mis à jour et amélioré. Pour autant, nous n'expliquerons pas le détail de chaque amélioration contenu dans le nouveau micrologiciel, mais uniquement celles qui procurent un avantage immédiat à l'utilisatrice.

Nous travaillons en permanence à l'optimisation de la version logicielle. C'est pourquoi nous ne pouvons pas garantir que tous les cas signalés soient résolus et implémentés avec cette mise à jour. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre patience.

Remarque :

BERNINA recommande à tous les clients des modèles correspondants d'utiliser la dernière version logicielle qui est sans cesse améliorée afin de garantir les meilleurs résultats de couture et de broderie possibles avec le produit BERNINA.

Important : toujours faire une sauvegarde des données et des réglages personnels

Pour des raisons de sécurité et de rétrocompatibilité, il est nécessaire, avant d'effectuer une mise à jour logicielle, de sauvegarder les données et les réglages sur une clé USB BERNINA (accessoire en option). Ils pourront ensuite être retransférés sur la machine.

Améliorations fonctionnelles :

- Coudre - Tension du fil au début de la couture

Il peut arriver que les boucles soient formées au début de la couture parce que la tension du fil a été fermée avec un retard de temps. Ce dysfonctionnement a été corrigé et la tension du fil se ferme dès que le pied est abaissé.

- Réglages – support des langues (B 435 / B 475 QE / B 480)

Les langues ci-dessous sont désormais implémentées :

- Tchèque
- Hongrois
- Turc
- Slovène
- Letton
- Roumain
- Bulgare
- Polonais (seulement B 480)
- Slovaque (seulement B 480)
- Suédois (seulement B 480)
- Danois (seulement B 480)
- Norvégien (seulement B 480)

BERNINA International SA s'efforce d'améliorer et d'optimiser continuellement ses produits. Pour ce faire, elle s'appuie sur les retours des clients et l'évolution technique. Nous vous prions de nous excuser des éventuels inconvénients.

Meilleures salutations

BERNINA International AG
Product Management
Steckborn, Suisse